SENATE SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF THE SENATE

(Unrevised)

JOURNAUX DU SÉNAT

(Non révisé)

1st Session, 45th Parliament
5 Charles III

1re session, 45e législature
5 Charles III

Nº 107

Thursday, November 26, 2026

Le jeudi 26 novembre 2026

1:30 p.m.

13 h 30

The Honourable RAYMONDE GAGNÉ, Speaker

L'honorable RAYMONDE GAGNÉ, Présidente

The Members convened were:

The Honourable Senators

Adler	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moodie	Sorensen
Arnold	Dean	Karetak-Lindell	Moreau	Surette
Arnot	Dhillon	Kingston	Muggli	Tannas
Ataullahjan	Downe	Klyne	Osler	Tucker
Aucoin	Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	Varone
Audette	Francis	Loffreda	Patterson	Verner
Batters	Fridhandler	MacAdam	Petitclerc	Wells (*Alberta*)
Bernard	Gagné	MacDonald	Petten	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Galvez	Manning	Pitfield	
Brazeau	Gerba	Martel	Prosper	
Burey	Gignac	Martin	Pupatello	Wilson
Cardozo	Greenwood	McBean	Quinn	Woo
Clement	Harder	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hay	McNair	Ringuette	
Coyle	Hébert	Miville-Dechêne	Robinson	
Cuzner	Henkel	Mohamed	Ross	
Dalphond	Housakos	Moncion	Simons	

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Adler	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moodie	Sorensen
Arnold	Dean	Karetak-Lindell	Moreau	Surette
Arnot	Dhillon	Kingston	Muggli	Tannas
Ataullahjan	Downe	Klyne	Osler	Tucker
Aucoin	Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	Varone
Audette	Francis	Loffreda	Patterson	Verner
Batters	Fridhandler	MacAdam	Petitclerc	Wells (*Alberta*)
Bernard	Gagné	MacDonald	Petten	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Galvez	Manning	Pitfield	
Brazeau	Gerba	Martel	Prosper	
Burey	Gignac	Martin	Pupatello	Wilson
Cardozo	Greenwood	McBean	Quinn	Woo
Clement	Harder	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hay	McNair	Ringuette	
Coyle	Hébert	Miville-Dechêne	Robinson	
Cuzner	Henkel	Mohamed	Ross	
Dalphond	Housakos	Moncion	Simons	

The first list records senators present in the Senate Chamber during the course of the sitting.

An asterisk in the second list indicates a senator who, while not present during the sitting, was in attendance to business, as defined in subsections 8(2) and (3) of the *Senators Attendance Policy*.

Les membres présents sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moodie	Sorensen
Arnold	Dean	Karetak-Lindell	Moreau	Surette
Arnot	Dhillon	Kingston	Muggli	Tannas
Ataullahjan	Downe	Klyne	Osler	Tucker
Aucoin	Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	Varone
Audette	Francis	Loffreda	Patterson	Verner
Batters	Fridhandler	MacAdam	Petitclerc	Wells (*Alberta*)
Bernard	Gagné	MacDonald	Petten	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Galvez	Manning	Pitfield	
Brazeau	Gerba	Martel	Prosper	
Burey	Gignac	Martin	Pupatello	Wilson
Cardozo	Greenwood	McBean	Quinn	Woo
Clement	Harder	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hay	McNair	Ringuette	
Coyle	Hébert	Miville-Dechêne	Robinson	
Cuzner	Henkel	Mohamed	Ross	
Dalphond	Housakos	Moncion	Simons	

Les membres participant aux travaux sont :

Les honorables sénateurs

Adler	Deacon (*Ontario*)	Ince	Moodie	Sorensen
Arnold	Dean	Karetak-Lindell	Moreau	Surette
Arnot	Dhillon	Kingston	Muggli	Tannas
Ataullahjan	Downe	Klyne	Osler	Tucker
Aucoin	Duncan	LaBoucane-Benson	Pate	Varone
Audette	Francis	Loffreda	Patterson	Verner
Batters	Fridhandler	MacAdam	Petitclerc	Wells (*Alberta*)
Bernard	Gagné	MacDonald	Petten	Wells (*Newfoundland and Labrador—Terre-Neuve-et-Labrador*)
Boehm	Galvez	Manning	Pitfield	
Brazeau	Gerba	Martel	Prosper	
Burey	Gignac	Martin	Pupatello	Wilson
Cardozo	Greenwood	McBean	Quinn	Woo
Clement	Harder	McCallum	Ravalia	Yussuff
Cormier	Hay	McNair	Ringuette	
Coyle	Hébert	Miville-Dechêne	Robinson	
Cuzner	Henkel	Mohamed	Ross	
Dalphond	Housakos	Moncion	Simons	

La première liste donne les noms des sénateurs présents à la séance dans la salle du Sénat.

Dans la deuxième liste, l'astérisque apposé à côté du nom d'un sénateur signifie que ce sénateur, même s'il n'était pas présent à la séance, participait aux travaux, au sens des paragraphes 8(2) et (3) de la *Politique relative à la présence des sénateurs*.

Published by the Senate
Also available on the Internet: http://www.parl.gc.ca

Publié par le Sénat
Disponible sur internet: http://www.parl.gc.ca

PRAYERS

SENATORS' STATEMENTS

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS

Presenting or Tabling Reports from Committees

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) presented the following:

Thursday, November 26, 2026

The Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs has the honour to present its

NINTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill C-22, An Act respecting lawful access, has, in obedience to the order of reference of October 22, 2026, examined the said bill and now reports the same with the following amendments:

1. *Clause 24, page 19*:

   (a) Replace line 15 with the following:

   "containing (*specify the subscriber information*) that is in"; and

   (b) replace line 17 with the following:

   "der and that relates to (*specify information*).".

2. *Clause 25, page 21*: Replace lines 5 and 6 with the following:

   "prepare and produce a document containing (*specify the subscriber information*) that is in your possession or".

3. *New clause 38.1, page 35*: Add the following after line 10:

   "Annual Report

   38.1 (1) The Minister of Justice must, in the first 90 days of each calendar year following the coming into force of sections 487.0142 and 487.11 of the *Criminal Code*, cause a report containing the following information to be tabled before each House of Parliament:

   (a) the number of applications for a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code*;

PRIÈRE

DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES

Présentation ou dépôt de rapports de comités

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) présente ce qui suit :

Le jeudi 26 novembre 2026

Le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants a l'honneur de présenter son

NEUVIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal, a, conformément à l'ordre de renvoi du 22 octobre 2026, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport avec les modifications suivantes :

1. *Article 24, page 19* :

   a) Remplacer la ligne 17 de la version anglaise par ce qui suit :

   « der and that relates to (*specify information*). »;

   b) remplacer les lignes 29 et 30 par ce qui suit :

   « niquer un document comportant (*préciser les renseignements relatifs à l'abonné*) qui sont en sa possession ».

2. *Article 25, page 21* : Remplacer la ligne 7 par ce qui suit :

   « tant (*préciser les renseignements relatifs à l'abonné*) qui ».

3. *Nouvel article 38.1, page 35* : Ajouter ce qui suit après la ligne 11 :

   « Rapport annuel

   38.1 (1) Dans les quatre-vingt-dix premiers jours de chaque année civile suivant l'entrée en vigueur des articles 487.0142 et 487.11 du *Code criminel*, le ministre de la Justice fait déposer devant chaque chambre du Parlement un rapport contenant les renseignements suivants :

   a) le nombre de demandes d'ordonnance de communication présentées au titre de l'article 487.0142 du *Code criminel*;

(b) the number of production orders made under section 487.0142 of the *Criminal Code*;

(c) the number of charges laid that resulted from information obtained either through a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code* or by a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*, disaggregated by the statutory provisions under which those charges were laid;

(d) the number of convictions following a charge laid that resulted from information obtained either through a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code* or by a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*, disaggregated by the statutory offences for which a person was convicted;

(e) statistics that, to the extent possible, are disaggregated by gender identity, age, race, ethnic origin, language, disability, income and any other identity factor that is considered in the course of a gender-based analysis, on persons

(i) whose *subscriber information*, as defined in section 487.011 of the *Criminal Code*, was the subject of an application for a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code*,

(ii) who were subject to a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*,

(iii) whose *subscriber information*, as defined in section 487.011 of the *Criminal Code*, was the subject of a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code* and obtained under the section or whose subscriber information was obtained by a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*,

(iv) who were charged with an offence resulting from information obtained either under a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code* or by a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*, and

(v) who were convicted following a charge laid resulting from information obtained either under a production order made under section 487.0142 of the *Criminal Code* or by a seizure or an exercise of a power under section 487.11 of the *Criminal Code*;

(f) the number of times a power was exercised under section 487.11 of the *Criminal Code* or information was seized under that section; and

b) le nombre d'ordonnances de communication rendues en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*;

c) le nombre d'accusations portées qui reposaient sur des renseignements obtenus soit au moyen d'une ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*, soit au moyen d'une saisie ou de l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*, ventilé selon les dispositions législatives au titre desquelles les accusations ont été portées;

d) le nombre de déclarations de culpabilité prononcées à la suite d'accusations qui reposaient sur des renseignements obtenus soit au moyen d'une ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*, soit au moyen d'une saisie ou de l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*, ventilé selon les infractions créées par une loi à l'égard desquelles un verdict de culpabilité a été rendu;

e) des statistiques ventilées, dans la mesure du possible, selon l'identité de genre, l'âge, la race, l'origine ethnique, la langue, la déficience, le revenu et tout autre facteur identitaire considéré dans le cadre d'une analyse comparative entre les sexes, au sujet des personnes :

(i) dont les *renseignements relatifs à l'abonné*, au sens de l'article 487.011 du *Code criminel*, ont fait l'objet d'une demande d'ordonnance de communication présentée au titre de l'article 487.0142 du *Code criminel*,

(ii) qui ont été visées par une saisie ou l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*,

(iii) dont les *renseignements relatifs à l'abonné*, au sens de l'article 487.011 du *Code criminel*, ont été obtenus soit au moyen d'une ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*, soit au moyen d'une saisie ou de l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*,

(iv) qui ont été accusées d'une infraction par suite de l'obtention de renseignements soit au moyen d'une ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*, soit au moyen d'une saisie ou de l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*,

(v) qui ont été déclarées coupables d'une accusation qui reposait sur des renseignements obtenus soit au moyen d'une ordonnance de communication rendue en vertu de l'article 487.0142 du *Code criminel*, soit au moyen d'une saisie ou de l'exercice d'un pouvoir prévus à l'article 487.11 du *Code criminel*;

f) le nombre de fois où un pouvoir a été exercé ou des renseignements saisis en vertu de l'article 487.11 du *Code criminel*;

(g) the number of times an exercise of power or seizure of information under section 487.11 of the *Criminal Code* was upheld on review by a judge or justice.

(2) The Minister of Justice must publish the report on the Department of Justice website within 10 days after the day on which the report is tabled in Parliament.".

4. *Clause 41, pages 37, 39, 41, 42, 45, 50 and 51*:

(a) On page 37,

(i) replace lines 25 and 26 with the following:

"a credible risk that secure information could be accessed or altered", and

(ii) replace line 33 with the following:

"another Act of Parliament — applies. For greater certainty, any action that circumvents or removes electronic protections or reduces their effectiveness and that creates a credible risk that secure information could be accessed or altered in the manner described creates a systemic vulnerability. (*vulnérabilité sys*-";

(b) on page 39,

(i) replace line 3 with the following:

"**(b)** the use, operation, management, as-".

(ii) replace line 16 with the following:

"Governor in Council must be satisfied that every obligation imposed by the regulation is necessary and proportionate, taking into account the following",

(iii) replace line 18 with the following:

"**(a)** the benefits of the obligation to the administration",

(iv) replace line 23 with the following:

"**(b)** the feasibility of compliance with the obligation",

(v) replace lines 26 and 27 with the following:

"ensure compliance with the obligation;

(d) the potential impact of the obligation on the per-",

(vi) replace line 29 with the following:

"**(e)** the potential impact of the obligation on privacy", and

(vii) add the following after line 32:

"**(3.1)** Before recommending to the Governor in Council that a regulation be made under subsection (2), the Minister may, on the Minister's own initiative, consult an advisory committee established under subsection

g) le nombre de fois où l'exercice d'un pouvoir ou la saisie de renseignements en vertu de l'article 487.11 du *Code criminel* ont été confirmés par un juge ou un juge de paix à l'issue d'un contrôle judiciaire.

(2) Le ministre de la Justice publie le rapport sur le site Web de son ministère dans les dix jours suivant la date de son dépôt au Parlement. ».

4. *Article 41, pages 37, 39, 41, 42 et 45* :

a) À la page 37:

(i) remplacer les lignes 32 à 34 par ce qui suit :

« crée un risque crédible qu'une personne puisse accéder à de l'information sécurisée ou la modifier sans en avoir le droit ou l'au- »,

(ii) remplacer la ligne 41 par ce qui suit :

« laire conféré sous le régime de toute autre loi fédérale. Il est entendu qu'une mesure crée une vulnérabilité systémique si elle contourne ou supprime des protections électroniques ou en réduit l'efficacité, et si elle crée un risque crédible qu'une personne puisse ainsi accéder à de l'information sécurisée ou la modifier. »;

b) à la page 39 :

(i) remplacer la ligne 4 par ce qui suit :

« **b)** l'utilisation, le fonctionnement, la »,

(ii) remplacer la ligne 18 par ce qui suit :

« ragraphe (2), le gouverneur en conseil doit être convaincu que chaque obligation réglementaire est nécessaire et proportionnelle, compte tenu des »,

(iii) remplacer la ligne 20 par ce qui suit :

« **a)** les avantages de l'obligation quant à l'administra- »,

(iv) remplacer la ligne 26 par ce qui suit :

« peuvent se conformer à l'obligation; »,

(v) remplacer les lignes 28 et 29 par ce qui suit :

« pour se conformer à l'obligation;

d) les effets possibles de l'obligation sur les personnes »,

(vi) remplacer la ligne 32 par ce qui suit :

« **e)** les effets possibles de l'obligation sur la protection »,

(vii) ajouter ce qui suit après la ligne 35 :

« **(3.1)** Avant de recommander au gouverneur en conseil la prise d'un règlement en vertu du paragraphe (2), le ministre peut, de sa propre initiative, consulter un comité consultatif constitué en vertu du paragraphe 6(2)

6(2) of the *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*, including in relation to whether compliance with the regulation would require a core provider to introduce a systemic vulnerability or whether it would prevent a core provider from rectifying such a vulnerability.";

(c) on page 41, replace lines 26 to 29 with the following:

"**(1.1)** Before making the order, the Minister must determine whether it would be appropriate for any information contained in the order and the fact that the electronic service provider would be subject to it to be disclosed.

(1.2) In determining whether the disclosure would be appropriate, the Minister must consider whether the public interest in the disclosure outweighs the interest in maintaining the confidentiality of the information. In making the determination, the Minister must take into account the factors, including any of the following, that the Minister considers relevant:

(a) any potential impact on public safety;

(b) any potential impact on cybersecurity;

(c) any potential injury to national security, national defence or international relations;

(d) the administration of justice, including any potential impact on investigations under the *Criminal Code*;

(e) any potential impact on the exercise of powers or the performance of duties and functions under the *Canadian Security Intelligence Service Act*; and

(f) any need to protect information that constitutes a trade secret or other financial, commercial, scientific or technical information of a confidential nature.

(1.3) If the Minister determines that the disclosure would be appropriate, the Minister must include provisions with respect to it in the order.";

(d) on page 42,

(i) replace lines 2 and 3 with the following:

"must be satisfied that every obligation imposed by the order is necessary and proportionate, taking into account the following factors:

(a) the benefits of the obligation to the administration of",

(ii) replace line 4 of the French version with the following:

"**a)** les avantages de l'obligation pour l'administration de la",

(iii) replace line 8 with the following:

de la *Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile*, notamment sur la question de savoir si le fait de se conformer au règlement aurait pour effet d'obliger un fournisseur principal à introduire une vulnérabilité systémique ou de l'empêcher de corriger une telle vulnérabilité. »;

c) à la page 41, remplacer les lignes 25 à 28 par ce qui suit :

« **(1.1)** Avant de prendre l'arrêté, le ministre décide s'il est approprié de communiquer toute information qui y figure et le fait que le fournisseur de services électroniques y sera assujetti.

(1.2) Pour décider si la communication est appropriée, le ministre prend en considération la question de savoir si l'intérêt public de la communication l'emporte sur l'intérêt de préserver la confidentialité de l'information. Pour ce faire, il tient compte des facteurs qu'il estime pertinents, notamment :

a) les effets possibles sur la sécurité publique;

b) les effets possibles sur la cybersécurité;

c) les atteintes possibles à la sécurité ou à la défense nationales ou aux relations internationales;

d) l'administration de la justice, notamment tout effet possible sur les enquêtes menées sous le régime du *Code criminel*;

e) les effets possibles sur l'exercice des attributions conférées sous le régime de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*;

f) la nécessité de protéger des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques de nature confidentielle ou qui constituent un secret industriel.

(1.3) S'il conclut que la communication est appropriée, le ministre inclut dans l'arrêté des dispositions concernant cette communication. ».

d) à la page 42 :

(i) remplacer la ligne 2 par ce qui suit :

« de l'arrêté, le ministre doit être convaincu que chaque obligation au titre de l'arrêté est nécessaire et proportionnelle, compte tenu des fac-teurs sui- »,

(ii) remplacer la ligne 4 de la version française par ce qui suit :

« **a)** les avantages de l'obligation pour l'administration de la »,

(iii) remplacer la ligne 10 par ce qui suit :

"**(b)** the feasibility of compliance with the obligation for the",

(iv) replace lines 11 and 12 with the following:

"provider to ensure compliance with the obligation;

(d) the potential impact of the obligation on the persons to",

(v) replace line 15 with the following:

"**(e)** the potential impact of the obligation on privacy pro-", and

(vi) add the following after line 36:

"**8.1 (1)** Before making an order under subsection 7(1), the Minister may, on the Minister's own initiative, consult an advisory committee established under subsection 6(2) of the *Department of Public Safety and Emergency Preparedness Act*, including in relation to whether compliance with the order would require the provider to introduce a systemic vulnerability or whether it would prevent the provider from rectifying such a vulnerability. The Minister must do so at the request of the electronic service provider.

(2) For greater certainty, if the Minister makes the order after consulting the advisory committee, any information provided to the Minister in relation to the consultation, including any of the committee's records, any representations made to it and its findings or opinions, must be provided to the Intelligence Commissioner under subsection 23(1) of the *Intelligence Commissioner Act*."; and

(e) on page 45,

(i) add the following after line 6:

"**(d.1)** information related to any consultation conducted under section 8.1;", and

(ii) add the following after line 22:

"**(2.1)** In determining whether to issue an authorization under this section, the Minister must consider whether the public interest in the disclosure outweighs the interest in maintaining the confidentiality of the information. In making the determination, the Minister must take into account the factors, including any of the following, that the Minister considers relevant:

(a) any potential impact on public safety;

(b) any potential impact on cybersecurity;

(c) any potential injury to national security, national defence or international relations;

(d) the administration of justice, including any potential impact on investigations under the *Criminal Code*;

« électroniques peut se conformer à l'obligation; »,

(iv) remplacer les lignes 12 et 13 par ce qui suit :

« électroniques pour se conformer à l'obligation;

d) les effets possibles de l'obligation sur les personnes »,

(v) remplacer la ligne 16 par ce qui suit :

« **e)** les effets possibles de l'obligation sur la protection de la »,

(vi) ajouter ce qui suit après la ligne 35 :

« **8.1 (1)** Avant de prendre l'arrêté en vertu du paragraphe 7(1), le ministre peut, de sa propre initiative, consulter un comité consultatif constitué en vertu du paragraphe 6(2) de la *Loi sur le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile*, notamment sur la question de savoir si le fait de se conformer à l'arrêté aurait pour effet d'obliger le fournisseur de services électroniques à introduire une vulnérabilité systémique ou de l'empêcher de corriger une telle vulnérabilité. Sur demande de ce dernier, il est tenu de le faire.

(2) Il est entendu que, si le ministre prend l'arrêté après consultation du comité consultatif, tout renseignement fourni au ministre en lien avec la consultation — y compris tout dossier du comité, toute observation présentée à celui-ci et ses conclusions ou opinions — doit être fourni au commissaire au renseignement en application du paragraphe 23(1) de la *Loi sur le commissaire au renseignement*. ».

e) à la page 45 :

(i) ajouter ce qui suit, après la ligne 6 :

« **d.1)** l'information liée à toute consultation menée en vertu de l'article 8.1; »,

(ii) ajouter ce qui suit après la ligne 22 :

« **(2.1)** Pour décider s'il y a lieu d'autoriser la communication au titre du présent article, le ministre prend en considération la question de savoir si l'intérêt public de la communication l'emporte sur l'intérêt de préserver la confidentialité de l'information. Pour ce faire, il tient compte des facteurs qu'il estime pertinents, notamment :

a) les effets possibles sur la sécurité publique;

b) les effets possibles sur la cybersécurité;

c) les atteintes possibles à la sécurité ou à la défense nationales ou aux relations internationales;

d) l'administration de la justice, notamment tout effet possible sur les enquêtes menées sous le régime du *Code criminel*;

(e) any potential impact on the exercise of powers or the performance of duties and functions under the *Canadian Security Intelligence Service Act*; and

(f) any need to protect information that constitutes a trade secret or other financial, commercial, scientific or technical information of a confidential nature.".

e) les effets possibles sur l'exercice des attributions conférées sous le régime de la *Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité*;

f) la nécessité de protéger des renseignements financiers, commerciaux, scientifiques ou techniques de nature confidentielle ou qui constituent un secret industriel. ».

Respectfully submitted,

Respectueusement soumis,

La présidente,

MARTY DEACON

Chair

Observations to the Ninth Report of the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

(Bill C-22)

From November 2, 2026 to November 23, 2026, the Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs (the committee) held 11 hours of meetings and heard from 54 witnesses concerning Bill C-22, An Act respecting lawful access. The witnesses included: the Minister of Public Safety; the Minister of Justice and Attorney General of Canada; officials from Justice Canada, Public Safety Canada, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Security Intelligence Service; officials from the Office of the Privacy Commissioner of Canada, the Office of the Intelligence Commissioner and the National Security and Intelligence Review Agency; businesses and a business trade association; civilian police associations; civil society organizations; a law association; academics, lawyers and researchers appearing as individuals; and officials from Australia's Department of Home Affairs. The committee also received a large number of written briefs and letters from organizations and individuals, some of whom did not appear as a witness.

The committee recognizes the importance of Bill C-22 in modernizing the lawful access tools available to law enforcement agencies. However, significant concerns remain regarding the bill's potential impacts on privacy, cybersecurity and the competitiveness of Canadian businesses, which warrant further cross-governmental study.

As well, the committee notes that Bill C-22 adds to an expanding body of federal measures governing the collection, retention, sharing and access to personal information. The committee encourages the Government of Canada, when developing future legislative and regulatory initiatives concerning access to data and personal information, to consider the cumulative impact that such measures may have on the privacy rights of Canadians.

The committee also recognizes the concerns raised by the United Nations High Commissioner for Human Rights that Bill C-22's provisions on cross-border information sharing of

Observations au neuvième rapport du Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

(Projet de loi C-22)

Du 2 novembre 2026 au 23 novembre 2026, le Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants (le comité) a tenu 11 heures de réunion et a entendu 54 témoins s'exprimer au sujet du projet de loi C-22, Loi concernant l'accès légal. Les témoins incluaient : le ministre de la Sécurité publique; le ministre de la Justice et procureur général du Canada; des représentants du ministère de la Justice Canada, de la Sécurité publique Canada, de la Gendarmerie royale du Canada et du Service canadien du renseignement de sécurité; des représentants du Commissariat à la protection de la vie privée du Canada, du Bureau du commissaire au renseignement et de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement; des entreprises et une association commerciale; des associations policières civiles; des organisations de la société civile; une association de juristes; des universitaires, des avocats et des chercheurs comparaissant à titre personnel; ainsi que des représentants du ministère de l'Intérieur de l'Australie. Le comité a aussi reçu un grand nombre de mémoires et de lettres soumis par des organisations et des particuliers, dont certains n'ont pas comparu devant le comité.

Le comité reconnaît l'importance du projet de loi C-22 dans la modernisation des outils d'accès légal à la disposition des organismes chargés du contrôle d'application des lois. Toutefois, d'importantes préoccupations demeurent concernant ses possibles répercussions sur la protection de la vie privée, la cybersécurité et le caractère concurrentiel des entreprises canadiennes, justifiant une étude intergouvernementale plus approfondie.

De plus, le comité note que le projet de loi C-22 s'ajoute à un ensemble croissant de mécanismes fédéraux permettant la collecte, la conservation, le partage et l'accès à des renseignements personnels. Le comité encourage le gouvernement du Canada, dans l'élaboration de futures initiatives législatives et réglementaires touchant l'accès aux données et aux renseignements personnels, à tenir compte des effets cumulatifs que celles-ci peuvent avoir sur la protection de la vie privée des Canadiens.

Le comité prend aussi note des préoccupations soulevées par le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de la personne, selon lesquelles les dispositions du projet de loi C-22 relatives au

Canadian data with foreign governments could enable persecution of human rights defenders. The committee urges the Government of Canada to collect and record data on an ongoing basis regarding the number of requests received from foreign governments for information and the number of these requests approved by Canadian courts, if available, disaggregated by country, and to ensure thorough and ongoing review of the use of these provisions by the National Security and Intelligence Committee of Parliamentarians.

Furthermore, the committee notes that Part 2 of Bill C-22 is intended to ensure that electronic service providers have the technical capabilities required to give effect to lawful access powers provided for under the bill. The committee encourages the Government of Canada to provide greater clarity regarding the objectives of these provisions and their implications for electronic service providers, privacy protection, cybersecurity and public confidence in digital systems.

The committee also acknowledges that Canadian technology companies compete in global markets where customer trust, data protection practices and operational costs are critical to success. While the inclusion of a proportionality requirement is a positive safeguard, the committee recognizes that the proposed compliance obligations under Bill C-22 may impose undue burdens on small and medium-sized enterprises and other organizations designated as electronic service providers, potentially affecting their competitiveness and growth, and their ability to participate in markets outside of Canada.

Moreover, the committee recommends that the advisory committee that may be established under new section 8.1(1) of the proposed Supporting Authorized Access to Information Act (SAAIA) should be created when the proposed act comes into force, and that the term of appointments should be defined. The advisory committee should include a range of expertise and the Minister of Public Safety could consult a sub-set of the group relevant to each potential ministerial order. The names of the advisory committee members should be made public, as should a short biographical note on their relevant experience. Their work should be part of the annual reporting pursuant to the proposed SAAIA.

The committee recognizes the importance of the proposed provision requiring a parliamentary review after three years. However, the effectiveness of such a review mechanism depends not only on its inclusion in legislation, but also on its timely implementation and on the quality of the information made available to Parliament.

Finally, the committee notes that a significant portion of the implementation of Bill C-22 will depend on regulations adopted after the bill comes into force. The committee emphasizes that these regulations must be developed in a manner consistent with the requirements of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*, the *Constitution Act* and the evolving jurisprudence of the Supreme Court of Canada concerning privacy rights in the digital environment.

partage transfrontalier de données canadiennes avec des gouvernements étrangers pourraient permettre la persécution de défenseurs des droits de la personne. Le comité exhorte le gouvernement du Canada à collecter et à consigner régulièrement des données concernant le nombre de demandes d'informations reçues de la part de gouvernements étrangers et le nombre de ces demandes approuvées par les tribunaux canadiens, lorsque ces données sont disponibles, ventilées par pays, et à veiller à ce que l'utilisation de ces dispositions fasse l'objet d'un examen approfondi et continu par le Comité des parlementaires sur la sécurité nationale et le renseignement.

Par ailleurs, le comité note que la partie 2 du projet de loi C-22 vise à s'assurer que les fournisseurs de services électroniques disposent des capacités techniques nécessaires pour exécuter les pouvoirs d'accès légaux prévus par le projet de loi. Le comité invite le gouvernement du Canada à expliquer plus clairement les objectifs poursuivis par ces dispositions ainsi que leurs répercussions pour les fournisseurs de services électroniques, la protection de la vie privée, la cybersécurité et la confiance du public dans les systèmes numériques.

Le comité reconnaît également que les entreprises de technologie canadiennes rivalisent sur les marchés internationaux où la confiance des consommateurs, les pratiques en matière de protection des données et les coûts d'exploitation sont au cœur du succès. Si l'inclusion d'une exigence de proportionnalité est une mesure de protection positive, le comité reconnaît que les exigences de conformité proposées prévues aux termes du projet de loi C-22 pourraient imposer des fardeaux excessifs aux petites et moyennes entreprises et d'autres organisations désignées comme des fournisseurs de services électroniques, affectant potentiellement leur caractère concurrentiel et leur croissance ainsi que leur capacité à intervenir sur les marchés en dehors du Canada.

En outre, le comité recommande que le comité consultatif pouvant être constitué sous l'article 8.1(1) de la Loi sur le soutien en matière d'accès autorisé à l'information (LSAAI) soit mis sur pied au moment de l'entrée en vigueur de la loi proposée, et que la durée des mandats soit précisée. Le comité consultatif devrait réunir des expertises variées et le ministre de la Sécurité publique devrait pouvoir consulter un sous-groupe pertinent en fonction de chaque arrêté ministériel envisagé. Les noms des membres du comité consultatif devraient être rendus publics, accompagnés d'une brève notice biographique soulignant leur expérience pertinente. Leurs travaux devraient faire partie du rapport annuel prévu par la LSAAI.

Le comité reconnaît l'importance de la disposition proposée prévoyant un examen parlementaire après trois ans. Toutefois, l'efficacité d'un tel mécanisme d'examen dépend non seulement de son inscription dans la loi, mais également de sa réalisation effective et de la qualité de l'information mise à la disposition du Parlement.

Finalement, le comité note qu'une part importante de la mise en œuvre du projet de loi C-22 reposera sur des règlements qui seront adoptés après l'entrée en vigueur du projet de loi. Le comité souligne que ces règlements devront être élaborés dans le respect des exigences de la *Charte canadienne des droits et libertés*, de la *Loi constitutionnelle de 1982* et de la jurisprudence récente de la Cour suprême du Canada en matière de protection de la vie privée dans l'environnement numérique.

The Honourable Senator Deacon (*Ontario*) moved, seconded by the Honourable Senator McNair, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson, Joint Chair of the Special Joint Committee on the Exercise of Powers Under the Building Canada Act, tabled the second report (interim) of the committee, entitled *Review of the Governor in Council's and the Minister's Exercise of Their Powers and Performance of Their Duties and Functions Under the Building Canada Act*.—Sessional Paper No. 1/45-1686S.

First Reading of Commons Public Bills

A message was brought from the House of Commons with Bill C-221, An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims), to which it desires the concurrence of the Senate.

The bill was read the first time.

The Honourable Senator Martin moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that the bill be placed on the Orders of the Day for a second reading two days hence.

The question being put on the motion, it was adopted.

QUESTION PERIOD

The Senate proceeded to Question Period.

At 2:17 p.m., the sitting was suspended.

At 2:24 p.m., the sitting resumed.

QUESTION PERIOD

The Senate resumed Question Period.

DELAYED ANSWERS

Pursuant to rule 4-9(7), the Honourable Senator LaBoucane-Benson tabled the following:

Reply to Question No. 54, dated September 28, 2026, appearing on the *Order Paper and Notice Paper* in the name of the Honourable Senator Robinson, respecting the Agri-Food Immigration Pilot.—Sessional Paper No. 1/45-1687S.

L'honorable sénatrice Deacon (*Ontario*) propose, appuyée par l'honorable sénateur McNair, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson, coprésidente du Comité mixte spécial sur l'exercice des attributions en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada, dépose le deuxième rapport (provisoire) du comité, intitulé *Examen de l'exercice des pouvoirs et l'exécution des fonctions du gouverneur en conseil et du ministre en vertu de la Loi visant à bâtir le Canada*.—Document parlementaire nº 1/45-1686S.

Première lecture de projets de loi d'intérêt public des Communes

La Chambre des communes transmet un message avec le projet de loi C-221, Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime), pour lequel elle sollicite l'agrément du Sénat.

Le projet de loi est lu pour la première fois.

L'honorable sénatrice Martin propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la deuxième lecture dans deux jours.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat procède à la période des questions.

À 14 h 17, la séance est suspendue.

À 14 h 24, la séance reprend.

PÉRIODE DES QUESTIONS

Le Sénat reprend la période des questions.

RÉPONSES DIFFÉRÉES

Conformément à l'article 4-9(7) du Règlement, l'honorable sénatrice LaBoucane-Benson dépose sur le bureau ce qui suit :

Réponse à la question nº 54, en date du 28 septembre 2026, inscrite au *Feuilleton et Feuilleton des préavis* au nom de l'honorable sénatrice Robinson, concernant le Programme pilote sur l'immigration agroalimentaire.—Document parlementaire nº 1/45-1687S.

ORDERS OF THE DAY

GOVERNMENT BUSINESS

Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Loffreda, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-8, An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted, on division.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Loffreda moved, seconded by the Honourable Senator Karetak-Lindell, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy.

The question being put on the motion, it was adopted, on division.

° ° °

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Order No. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 and 30 was called and postponed until the next sitting.

Motions

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

° ° °

The Honourable Senator LaBoucane-Benson moved, seconded by the Honourable Senator Petten:

That, when the Senate next adjourns after the adoption of this motion, it do stand adjourned until Tuesday, December 1, 2026, at 2 p.m.

The question being put on the motion, it was adopted.

Inquiries

Orders No. 1, 2, 3 and 4 were called and postponed until the next sitting.

ORDRE DU JOUR

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Loffreda, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-8, Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Loffreda propose, appuyé par l'honorable sénatrice Karetak-Lindell, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie.

La motion, mise aux voix, est adoptée avec dissidence.

° ° °

L'article n^{o} 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

L'article n^{o} 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29 et 30 est appelé et différé à la prochaine séance.

Motions

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

° ° °

L'honorable sénatrice LaBoucane-Benson propose, appuyée par l'honorable sénatrice Petten,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera après l'adoption de cette motion, il demeure ajourné jusqu'au mardi 1er décembre 2026, à 14 heures.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Interpellations

Les articles n^{os} 1, 2, 3 et 4 sont appelés et différés à la prochaine séance.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills – Third Reading

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Reports of Committees

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills – Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Brazeau, seconded by the Honourable Senator Sorensen, for the second reading of Bill S-203, An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages.

Ordered: That further debate on the motion be adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Martin.

° ° °

Order No. 2 was called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Pate, seconded by the Honourable Senator Moncion, for the second reading of Bill S-208, An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary).

Ordered: That further debate on the motion be adjourned until the next sitting, in the name of the Honourable Senator Martin.

° ° °

Orders No. 4, 5, 6, 7, 8, 9 and 10 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Housakos, seconded by the Honourable Senator Martin, for the second reading of Bill S-249, An Act respecting Christian Heritage Month.

After debate,
The question being put on the motion, it was adopted.

The bill was then read for the second time.

The Honourable Senator Housakos moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the bill be referred to the Standing Senate Committee on Human Rights.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Troisième lecture

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Rapports de comités

L'article n^{o} 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat – Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Brazeau, appuyée par l'honorable sénatrice Sorensen, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-203, Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques.

Ordonné : Que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Martin.

° ° °

L'article n^{o} 2 est appelé et différé à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Pate, appuyée par l'honorable sénatrice Moncion, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-208, Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux).

Ordonné : Que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénatrice Martin.

° ° °

Les articles n^{os} 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Housakos, appuyée par l'honorable sénatrice Martin, tendant à la deuxième lecture du projet de loi S-249, Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien.

Après débat,
La motion, mise aux voix, est adoptée.

Le projet de loi est alors lu pour la deuxième fois.

L'honorable sénateur Housakos propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le projet de loi soit renvoyé au Comité sénatorial permanent des droits de la personne.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Orders No. 12, 13, 14 and 15 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills – Second Reading

Orders No. 1, 2 and 3 were called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees – Other

Orders No. 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 and 42 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 3, 4, 5 and 7 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Burey, seconded by the Honourable Senator Black:

That the Senate recognize:

(a) that the World Health Organization and the Canadian Mental Health Association have identified mental health parity as a critical objective for an equitable health care system; and

(b) the urgent need to address disparities in mental health care access and coverage; and

That the Senate urge the Government of Canada to establish a federal legal framework that ensures mental health and addiction care are treated on an equal footing with physical health care.

After debate,
The Honourable Senator Gerba moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Order No. 103 was called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

° ° °

Les articles n^{os} 12, 13, 14 et 15 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes – Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1, 2 et 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Rapports de comités – Autres

Les articles n^{os} 14, 19, 20, 24, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 41 et 42 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 3, 4, 5 et 7 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénatrice Burey, appuyée par l'honorable sénateur Black,

Que le Sénat reconnaisse que :

a) l'Organisation mondiale de la Santé et l'Association canadienne pour la santé mentale ont identifié la parité en matière de santé mentale comme un objectif essentiel pour un système de santé équitable;

b) l'urgence de remédier aux disparités dans l'accès aux soins de santé mentale et dans leur couverture;

Que le Sénat exhorte le gouvernement du Canada à établir un cadre juridique fédéral garantissant que les soins en santé mentale et en toxicomanie soient traités sur un pied d'égalité avec les soins de santé physique.

Après débat,
L'honorable sénatrice Gerba propose, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

L'article n^{o} 103 est appelé et différé à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

° ° °

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Cardozo, calling the attention of the Senate to the future of Canadian news media and its long-term funding model, including that of CBC/Radio-Canada.

The Honourable Senator Gerba moved, seconded by the Honourable Senator Muggli, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

° ° °

Orders No. 5, 8, 12, 13, 16, 17, 18 and 20 were called and postponed until the next sitting.

MOTIONS

The Honourable Senator Petitclerc moved, seconded by the Honourable Senator Simons:

That the Senate:

(a) recognize and acknowledge that during the postwar decades, hundreds of thousands of unmarried mothers in Canada were coerced into surrendering their babies for adoption due to forceful pressure from religious organizations, social workers, the medical community and others, particularly in maternity homes and hospitals;

(b) note that other countries such as Australia, Wales, Scotland, Ireland, Belgium and the Republic of Korea have all issued formal apologies for the postwar forced adoption practices that took place in their countries;

(c) express profound regret to the mothers affected by this practice, who have experienced lasting emotional, psychological and physical trauma as a result of lifelong separation from their children due to Canada's forced adoption practices;

(d) acknowledge the enduring negative impact on adoptees, who were denied the opportunity to grow up with their families and communities of origin, including the loss of identity, familial connection and access to personal history; and

(e) call on the Government of Canada to issue a formal public apology to the mothers and children who were victims of the shameful forced adoption practices in Canada in the postwar years.

The Honourable Senator Petitclerc moved, seconded by the Honourable Senator Dalphond, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénateur Cardozo, attirant l'attention du Sénat sur l'avenir des médias d'information canadiens et leur modèle de financement à long terme, y compris celui de CBC/Radio-Canada.

L'honorable sénatrice Gerba propose, appuyée par l'honorable sénatrice Muggli, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

° ° °

Les articles n^{os} 5, 8, 12, 13, 16, 17, 18 et 20 sont appelés et différés à la prochaine séance.

MOTIONS

L'honorable sénatrice Petitclerc propose, appuyée par l'honorable sénatrice Simons,

Que le Sénat :

a) reconnaisse et prenne acte du fait que, au cours des décennies de l'après-guerre, des centaines de milliers de mères célibataires au Canada ont été contraintes de confier leur bébé à l'adoption en raison de pressions coercitives exercées par des organisations religieuses, des travailleurs sociaux, le milieu médical et d'autres acteurs, en particulier dans les foyers maternels et les hôpitaux;

b) prenne note que d'autres pays, notamment l'Australie, le pays de Galles, l'Écosse, l'Irlande, la Belgique et la République de Corée, ont tous présenté des excuses officielles pour les pratiques d'adoption forcée de l'après-guerre qui ont eu lieu dans leur pays;

c) exprime ses profonds regrets à l'égard des mères touchées par ces pratiques, qui ont subi des traumatismes émotionnels, psychologiques et physiques durables en raison de la séparation à vie d'avec leurs enfants découlant des pratiques d'adoption forcée au Canada;

d) reconnaisse les conséquences négatives persistantes subies par les personnes adoptées, lesquelles ont été privées de la possibilité de grandir au sein de leur famille et communauté d'origine, notamment la perte de leur identité, des liens familiaux et de l'accès à leur histoire personnelle;

e) demande au gouvernement du Canada de présenter des excuses publiques officielles aux mères et aux enfants qui ont été victimes des pratiques honteuses d'adoption forcée au Canada durant les années de l'après-guerre.

L'honorable sénatrice Petitclerc propose, appuyée par l'honorable sénateur Dalphond, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Petten moved, seconded by the Honourable Senator Moreau, P.C.:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(*Accordingly, at 4:36 p.m., the Senate was continued until Tuesday, December 1, 2026, at 2 p.m.*)

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénatrice Petten propose, appuyée par l'honorable sénateur Moreau, c.p.,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(*En conséquence, à 16 h 36, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 1er décembre 2026, à 14 heures.*)

DOCUMENTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE SENATE PURSUANT TO RULE 14-1(7)

Report concerning orders made in the public interest under subsections 87.301(1), 87.302(1) or 87.303(1) or (2) of the *Immigration and Refugee Protection Act*, pursuant to the Act, S.C. 2001, c. 27, sbs. 87.3031(1).—Sessional Paper No. 1/45-1685.

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Banking, Commerce and the Economy

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Yussuff (*November 26, 2026*).

The Honourable Senator Boudreau replaced the Honourable Senator Karetak-Lindell (*November 25, 2026*).

Special Senate Committee on the Building Canada Strong Act

The Honourable Senator Patterson replaced the Honourable Senator Robinson (*November 25, 2026*).

The Honourable Senator Prosper replaced the Honourable Senator Black (*November 25, 2026*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Moncion was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 26, 2026*).

The Honourable Senator Clement was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 26, 2026*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Moncion was added to the membership (*November 25, 2026*).

Standing Senate Committee on Indigenous Peoples

The Honourable Senator McNair replaced the Honourable Senator Greenwood (*November 26, 2026*).

DOCUMENTS DÉPOSÉS AUPRÈS DE LA GREFFIÈRE DU SÉNAT CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 14-1(7) DU RÈGLEMENT

Rapport concernant des décrets pris dans l'intérêt public en vertu des paragraphes 87.301(1), 87.302(1) ou 87.303(1) ou (2) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*, conformément à la Loi, L.C. 2001, ch. 27, par. 87.3031(1).—Document parlementaire nº 1/45-1685.

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des banques, du commerce et de l'économie

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénateur Yussuff (*le 26 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Boudreau a remplacé l'honorable sénatrice Karetak-Lindell (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial spécial sur la Loi visant à bâtir un Canada fort

L'honorable sénatrice Patterson a remplacé l'honorable sénatrice Robinson (*le 25 novembre 2026*).

L'honorable sénateur Prosper a remplacé l'honorable sénateur Black (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Moncion a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 26 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice Clement a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 26 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Moncion a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénateur McNair a remplacé l'honorable sénatrice Greenwood (*le 26 novembre 2026*).

Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The Honourable Senator Oudar replaced the Honourable Senator Galvez (*November 26, 2026*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator MacAdam replaced the Honourable Senator Mohamed (*November 25, 2026*).

Standing Senate Committee on National Security, Defence and Veterans Affairs

The Honourable Senator Yussuff replaced the Honourable Senator Dalphond (*November 26, 2026*).

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator Aucoin replaced the Honourable Senator Osler (*November 26, 2026*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Senior replaced the Honourable Senator Kingston (*November 26, 2026*).

The Honourable Senator Kingston replaced the Honourable Senator Senior (*November 25, 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

L'honorable sénatrice Oudar a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 26 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice MacAdam a remplacé l'honorable sénatrice Mohamed (*le 25 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale, de la défense et des anciens combattants

L'honorable sénateur Yussuff a remplacé l'honorable sénateur Dalphond (*le 26 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénateur Aucoin a remplacé l'honorable sénatrice Osler (*le 26 novembre 2026*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Senior a remplacé l'honorable sénatrice Kingston (*le 26 novembre 2026*).

L'honorable sénatrice Kingston a remplacé l'honorable sénatrice Senior (*le 25 novembre 2026*).

Progress of Legislation

Progrès de la législation

THE SENATE OF CANADA

PROGRESS OF LEGISLATION

(*indicates the status of a bill by showing the date on which each stage has been* ***completed***.)

(1st Session, 45th Parliament)

Thursday, November 26, 2026

The ***Report*** *column indicates the number of amendments contained in the committee's report. The number of amendments in the* ***3rd and Messages*** *column reflects the number of motions in amendment adopted by the Senate during third reading stage. The total number of amendments in these two columns may not reflect the total number of modifications made to a bill by the Senate. Messages sent by the Senate to the House of Commons appear in the House of Commons Journals.*

(**Where royal assent is signified by written declaration, the Act is deemed to be assented to on the day on which the two Houses of Parliament have been notified of the declaration.*)

GOVERNMENT BILLS
(SENATE)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-2	An Act to amend the Indian Act (new registration entitlements)	25/05/29	25/06/25	Indigenous Peoples	Presented 25/11/25 4 amendments and observations Adopted 25/12/02	3rd reading 25/12/04	
S-3	An Act to amend the Weights and Measures Act, the Electricity and Gas Inspection Act, the Weights and Measures Regulations and the Electricity and Gas Inspection Regulations	25/10/28	25/11/27	Banking, Commerce and the Economy	26/02/26	3rd reading 26/03/11	
S-4	An Act to amend the Energy Efficiency Act	25/11/26	26/03/11	Energy, the Environment and Natural Resources	Presented 26/05/27 5 amendments and observations Adopted 26/05/28	3rd reading 26/06/02	
S-5	An Act respecting the interoperability of health information technology and to prohibit data blocking by health information technology vendors	26/02/04	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/04/30 1 amendment and observations Adopted 26/05/05	3rd reading 26/05/26	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-6	A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law.	26/02/24	26/04/16	Legal and Constitutional Affairs	26/06/04	3rd reading 26/06/17	
S-7	An Act to modernize certain regulatory and administrative processes	26/10/07	26/11/18	Banking, Commerce and the Economy			
S-8	An Act respecting certain measures relating to proceeds of crime, terrorist financing, sanctions evasion and the detection of non-mailable matter transmitted by post	26/11/03	26/11/26	Banking, Commerce and the Economy			

GOVERNMENT BILLS (HOUSE OF COMMONS)

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-3	An Act to amend the Citizenship Act (2025)	25/11/06	25/11/06	Social Affairs, Science and Technology	25/11/18 observations	3rd reading 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	An Act respecting certain affordability measures for Canadians and another measure	25/12/11	26/02/05	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/17 Bill National Finance Subject matter of Part 4 Legal and Constitutional Affairs	26/02/24 observations	3rd reading 26/02/26 1 amendment Message from Commons-disagrees with the Senate amendment 26/03/12 Senate does not insist on its amendment 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	An Act to enact the Free Trade and Labour Mobility in Canada Act and the Building Canada Act	25/06/25	25/06/25	Committee of the Whole (subject matter) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 1, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 2, 2025-26*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3rd reading 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	An Act respecting cyber security, amending the Telecommunications Act and making consequential amendments to other Acts	26/03/26	26/04/23	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-9	An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places)	26/03/26	26/04/30	Human Rights	Presented 26/06/02 2 amendments and observations Amended and defeated 26/06/03	3rd reading 26/06/04 1 amendment Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation	26/09/28	26/10/06	Indigenous Peoples	26/11/05	3rd reading 26/11/19	26/11/19* chap. 27/26
C-11	An Act to amend the National Defence Act and other Acts	26/05/26	26/05/28	National Security, Defence and Veterans Affairs	Presented 26/06/10 1 amendment and observations Adopted 26/06/11	3rd reading 26/06/11t Message from Commons-agrees, with the Senate amendment 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	An Act respecting certain measures relating to the security of Canada's borders and the integrity of the Canadian immigration system and respecting other related security measures	25/12/11	26/02/05	Bill National Security, Defence and Veterans Affairs Subject matter of Parts 5, 6, 7 and 8 Social Affairs, Science and Technology	26/02/25 observations	3rd reading 26/03/12 3 amendments Message from Commons-agrees, amends and disagrees with the Senate amendments 26/03/26 Senate agrees with Commons amendment Senate does not insist on its amendment 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	An Act to implement the Protocol on the Accession of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership	26/03/12	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/04/23 observations	3rd reading 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	An Act to amend the Criminal Code, the Youth Criminal Justice Act and the National Defence Act (bail and sentencing)	26/02/24	26/03/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/05/26 3 amendments and observations Adopted 26/05/27	3rd reading 26/05/28 Message from Commons-agrees and disagrees with the Senate amendments 26/06/15 Senate does not insist on its amendments 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-15	An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025	26/02/26	26/03/10	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 25/11/26 National Finance and ten other committees Bill 26/03/10 National Finance	26/03/24 observations	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-16	An Act to amend certain Acts in relation to criminal and correctional matters (child protection, gender-based violence, delays and other measures)	26/06/11	26/06/15	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/09 Legal and Constitutional Affairs Bill 26/06/15	26/06/17	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 3, 2025-26*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3rd reading 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	An Act to implement the Comprehensive Economic Partnership Agreement between Canada and Indonesia	26/03/11	26/04/15	Foreign Affairs and International Trade	26/04/30 observations	3rd reading 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	An Act to amend the Income Tax Act	26/02/05	26/02/10	Committee of the Whole (subject matter) 26/02/12	—	3rd reading 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	An Act respecting the establishment of Build Canada Homes	26/06/11	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Banking, Commerce and the Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	An Act respecting lawful access	26/06/18	26/10/22	National Security, Defence and Veterans Affairs	Presented 26/11/26 4 amendments and observations		
C-23	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2026 (*Appropriation Act No. 4, 2025-26*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 1, 2026-27*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3rd reading 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-25	An Act to amend the Canada Elections Act and to enact An Act to change the names of certain electoral districts, 2026	26/06/15	26/06/16	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 Legal and Constitutional Affairs Economy Bill 26/06/16	Subject matter 26/06/04 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26
C-26	An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply	26/06/17	26/06/17	Committee of the Whole (subject matter) 26/06/17	—	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	An Act to give effect to the Final Self-Government Agreement for the Tlegohli Got'ine and to make consequential amendments to other Acts	26/06/18	26/09/28	Indigenous Peoples	26/10/07 observations	3rd reading 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26
C-30	An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026	26/06/18	26/06/18	Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/05/07 National Finance Bill 26/06/18	Subject matter 26/06/11 Bill 26/06/18 observations	3rd reading 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	A second Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on November 4, 2025			Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/06/10 National Finance and nine other committees			
C-32	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 2, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027 (*Appropriation Act No. 3, 2026-27*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	An Act to amend the Excise Tax Act (extension of the federal fuel excise tax relief)	26/10/21	26/10/27	Committee of the Whole (subject matter) 26/10/01	—	3rd reading 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	An Act respecting certain measures to strengthen the economy			Committee of the Whole (subject matter) 26/10/06			
C-40				Pursuant to rule 10-11(1) subject matter 26/11/25 National Security, Defence and Veterans Affairs			
C-42	An Act respecting certain measures related to affordability and housing	26/11/24					

COMMONS PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
C-202	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act (supply management)	25/06/10	25/06/12	—	—	3rd reading 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-219	An Act to amend the Department of Foreign Affairs, Trade and Development Act, the Justice for Victims of Corrupt Foreign Officials Act (Sergei Magnitsky Law), the Special Economic Measures Act and the Broadcasting Act	26/10/20	26/11/03	Foreign Affairs and International Trade	26/11/24	3rd reading 26/11/25	
C-221	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (disclosure of information to victims)	26/11/26					
C-222	An Act to amend the Employment Insurance Act and the Canada Labour Code (death of a child)	26/10/29	26/11/17	Social Affairs, Science and Technology			
C-225	An Act to amend the Criminal Code	26/04/28	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology	26/06/16	3rd reading 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	An Act to amend the Financial Administration Act and to make consequential amendments to other Acts (debt forgiveness registry)	26/05/26	26/06/16	Banking, Commerce and the Economy			
C-231	An Act to amend the Youth Criminal Justice Act	26/11/17					
C-234	An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal	26/04/23	26/06/02	Human Rights	26/10/21 observations	3rd reading 26/11/03	26/11/19* chap. 26/26
C-235	An Act to amend the Criminal Code (increasing parole ineligibility)	26/11/04					
C-241	An Act to establish a national strategy respecting flood and drought forecasting	26/10/29					

SENATE PUBLIC BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-201	An Act respecting a national framework on sickle cell disease (Sen. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/10/23	3rd reading 25/11/18	
S-202	An Act to amend the Food and Drugs Act (warning label on alcoholic beverages) (Sen. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Social Affairs, Science and Technology	25/11/20 observations	Defeated 26/11/24	
S-203	An Act to prohibit the promotion of alcoholic beverages (Sen. Brazeau)	25/05/28					
S-204	An Act to establish a national framework on heart failure (Sen. Martin)	25/05/28	25/12/09	Social Affairs, Science and Technology			

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-205	An Act to amend the Corrections and Conditional Release Act (Sen. Pate)	25/05/28	25/10/21	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 3 amendments Adopted 26/04/21	3rd reading 26/04/28	
S-206	An Act to develop a national framework for a guaranteed livable basic income (Sen. Pate)	25/05/28	25/11/06	National Finance			
S-207	An Act to amend the Criminal Records Act, to make consequential amendments to other Acts and to repeal a regulation (Sen. Pate)	25/05/28					
S-208	An Act to amend the Criminal Code (independence of the judiciary) (Sen. Pate)	25/05/28					
S-209	An Act to restrict young persons' online access to pornographic material (Sen. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/03/24 7 amendments and observations Adopted 26/03/26	3rd reading 26/04/15	
S-210	An Act respecting Ukrainian Heritage Month (Sen. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3rd reading 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	An Act respecting a national framework on sports betting advertising (Sen. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transport and Communications	25/10/08	3rd reading 25/10/21	
S-212	An Act respecting a national strategy for children and youth in Canada (Sen. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/02/12 3 amendments and observations Adopted 26/02/24	3rd reading 26/03/10	
S-213	An Act to amend the Canada Elections Act (demographic information) (Sen. Dasko)	25/05/28					
S-214	An Act to amend the Special Economic Measures Act (disposal of foreign state assets) (Sen. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Foreign Affairs and International Trade	26/05/07	3rd reading 26/05/26	
S-215	An Act respecting National Immigration Month (Sen. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/09	
S-216	An Act to declare the Chignecto Isthmus Dykeland System and related works to be for the general advantage of Canada (Sen. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Bill Transport and Communications Subject matter Legal and Constitutional Affairs	Presented 26/11/05 1 amendment Adopted 26/11/17		
S-217	An Act to amend the Canada Revenue Agency Act (reporting on unpaid income tax) (Sen. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3rd reading 26/03/12	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-218	An Act to amend the Constitution Act, 1982 (notwithstanding clause) (Sen. Harder)	25/05/28	26/11/17	Legal and Constitutional Affairs			
S-219	An Act to establish Judicial Independence Day (Sen. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Human Rights	26/06/09	3rd reading 26/06/11	
S-220	An Act to designate the month of March as Hellenic Heritage Month (Sen. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Social Affairs, Science and Technology	26/10/29	3rd reading 26/11/03	
S-221	An Act to provide for the recognition of the Canada jay as the national bird of Canada (Sen. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Social Affairs, Science and Technology	26/06/02	3rd reading 26/06/11	
S-222	An Act to amend the Canada Elections Act and the Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum (Sen. McPhedran)	25/05/29	2nd reading negatived 26/04/21				
S-223	An Act to amend the Royal Canadian Mounted Police Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/11/03		
S-224	An Act to amend the Director of Public Prosecutions Act (Sen. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Legal and Constitutional Affairs			
S-225	An Act to establish National Thanadelthur Day (Sen. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Indigenous Peoples	26/04/16	3rd reading 26/04/21	
S-226	An Act respecting Jury Duty Appreciation Week (Sen. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3rd reading 26/02/10	
S-227	An Act respecting Arab Heritage Month (Sen. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3rd reading 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26
S-228	An Act to amend the Criminal Code (sterilization procedures) (Sen. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Legal and Constitutional Affairs	25/09/25	3rd reading 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	An Act to amend the National Capital Act (Gatineau Park) (Sen. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Energy, the Environment and Natural Resources			
S-230	An Act respecting the development of a national strategy for soil health protection, conservation and enhancement (Sen. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture and Forestry	Presented 26/03/12 1 amendment Adopted 26/03/24	3rd reading 26/03/26	
S-231	An Act to amend the Criminal Code (medical assistance in dying) (Sen. Wallin)	25/06/12					
S-232	An Act respecting non-disclosure agreements (Sen. McPhedran)	25/06/12					
S-233	An Act to amend the Criminal Code (assault against persons who provide health services and first responders) (Sen. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3rd reading 25/10/22	

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-234	An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder (Sen. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Social Affairs, Science and Technology	Presented 26/11/03 1 amendment and observations Adopted 26/11/04	3rd reading 26/11/17	
S-235	An Act respecting the National Strategy to Combat Human Trafficking (Sen. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Human Rights	Presented 26/11/25 1 amendment and observations		
S-236	An Act to amend the Canadian Victims Bill of Rights and to establish a framework for implementing the rights of victims of crime (Sen. Housakos)	25/10/01					
S-237	An Act respecting a Cities and Municipalities Day (Sen. Forest)	25/10/02	26/02/12	Legal and Constitutional Affairs	26/10/22	3rd reading 26/10/29	
S-238	An Act to enact the Climate-Aligned Finance Act and to make related amendments to other Acts (Sen. Galvez)	25/10/29					
S-239	An Act to amend the Competition Act (Sen. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banking, Commerce and the Economy	Presented 26/10/27 1 amendment Adopted 26/10/29	3rd reading 26/11/19	
S-240	An Act to amend the Criminal Code (declaration of exception pursuant to subsection 33(1) of the Charter for mandatory minimum sentences for child sexual abuse and exploitation material offences) (Sen. Housakos)	25/11/05					
S-241	An Act to amend the Criminal Code and the Indian Act (Sen. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Bill Legal and Constitutional Affairs Subject matter Indigenous Peoples			
S-242	An Act respecting national action for the prevention of intimate partner violence (Sen. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3rd reading 26/02/24	
S-243	An Act to establish a national framework for women's health in Canada (Sen. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Social Affairs, Science and Technology			
S-244	An Act respecting National Diffuse Intrinsic Pontine Glioma Awareness Day (Sen. Martin)	25/12/10	26/06/02	Social Affairs, Science and Technology			
S-245	An Act respecting a National Blanket Ceremony Day (Sen. McCallum)	26/03/24	26/11/05	Indigenous Peoples			

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-246	An Act respecting the recognition of wartime service (Sen. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	National Security, Defence and Veterans Affairs	26/06/02	3rd reading 26/06/04	
S-247	An Act to establish a national framework on food allergy (Sen. Cardozo)	26/05/05					
S-248	An Act respecting Caribbean Heritage Month (Sen. Senior)	26/05/26	26/06/09	Social Affairs, Science and Technology			
S-249	An Act respecting Christian Heritage Month (Sen. Housakos)	26/06/09	26/11/26	Human Rights			
S-250	An Act to amend the Department of Justice Act (Sen. Greenwood)	26/06/18					
S-251	An Act to establish a national strategy to end energy poverty (Sen. Coyle)	26/10/01					
S-252	An Act to amend the Criminal Code (consent to pornographic material) (Sen. Martin)	26/10/20					
S-253	An Act to amend the Income Tax Act (child care expense deduction indexation) (Sen. Quinn)	26/10/29					

PRIVATE BILLS

No.	Title	1st	2nd	Committee	Report	3rd and Messages	R.A.
S-1001	An Act to authorize Gore Mutual Insurance Company to apply to be continued as a body corporate under the laws of the Province of Quebec	25/06/03	25/06/11	Banking, Commerce and the Economy	25/09/25	3rd reading 25/10/02	25/11/20*

LE SÉNAT DU CANADA

PROGRÈS DE LA LÉGISLATION

(*Ce document rend compte de l'état d'un projet de loi en indiquant la date à laquelle chaque étape a été* ***complétée***.)

(1re Session, 45e Législature)

Le jeudi 26 novembre 2026

La colonne **r** *indique le nombre d'amendements inclus dans le rapport du comité. Le nombre d'amendements dans la colonne* ***3e et Messages*** *reflète le nombre de motions d'amendements adoptées par le Sénat pendant l'étape de la troisième lecture. Le nombre total d'amendements dans les deux colonnes ne reflète pas nécessairement le nombre total de modifications faites par le Sénat à un projet de loi. Les messages envoyés par le Sénat à la Chambre des communes apparaissent dans les Journaux de la Chambre des communes.*

(**La déclaration écrite porte sanction royale le jour où les deux chambres du Parlement en ont été avisées.*)

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT
(SÉNAT)

No	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-2	Loi modifiant la Loi sur les Indiens (nouveaux droits à l'inscription)	25/05/29	25/06/25	Peuples autochtones	Présenté 25/11/25 4 amendements et observations Adopté 25/12/02	3e lecture 25/12/04	
S-3	Loi modifiant la Loi sur les poids et mesures, la Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, le Règlement sur les poids et mesures et le Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz	25/10/28	25/11/27	Banques, commerce et économie	26/02/26	3e lecture 26/03/11	
S-4	Loi modifiant la Loi sur l'efficacité énergétique	25/11/26	26/03/11	Énergie, environnement et ressources naturelles	Présenté 26/05/27 5 amendements et observations Adopté 26/05/28	3e lecture 26/06/02	
S-5	Loi concernant l'interopérabilité des technologies de l'information sur la santé et visant à interdire le blocage de données par les fournisseurs de technologies de l'information sur la santé	26/02/04	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/04/30 1 amendement et observations Adopté 26/05/05	3e lecture 26/05/26	

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-6	Loi n^{o} 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law	26/02/24	26/04/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/06/04	3e lecture 26/06/17	
S-7	Loi visant à moderniser certains processus réglementaires et administratifs	26/10/07	26/11/18	Banques, commerce et économie			
S-8	Loi concernant certaines mesures liées au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes, au contournement de sanctions et à la détection d'objets inadmissibles dans les transmissions postales	26/11/03	26/11/26	Banques, commerce et économie			

PROJETS DE LOI ÉMANANT DU GOUVERNEMENT (CHAMBRE DES COMMUNES)

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-3	Loi modifiant la Loi sur la citoyenneté (2025)	25/11/06	25/11/06	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/18 observations	3e lecture 25/11/19	25/11/20* chap. 5/25
C-4	Loi concernant certaines mesures d'abordabilité pour les Canadiens et une autre mesure	25/12/11		Comité plénier (teneur) 25/06/17 Projet de loi Finances nationales Teneur de la partie 4 Affaires juridiques et constitutionnelles	26/02/24 observations	3e lecture 26/02/26 1 amendement Message des Communes-rejette l'amendement du Sénat 26/03/12 Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/12	26/03/12* chap. 2/26
C-5	Loi édictant la Loi sur le libre-échange et la mobilité de la main-d'œuvre au Canada et la Loi visant à bâtir le Canada	25/06/25	25/06/25	Comité plénier (teneur) 25/06/16 25/06/17 25/06/18	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 2/25
C-6	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 3/25
C-7	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 2 pour 2025-2026*)	25/06/18	25/06/25	—	—	3e lecture 25/06/26	25/06/26* chap. 4/25
C-8	Loi concernant la cybersécurité, modifiant la Loi sur les télécommunications et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois	26/03/26	26/04/23	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	26/06/15* chap. 9/26

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-9	Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels)	26/03/26	26/04/30	Droits de la personne	Présenté 26/06/02 2 amendements et observations Modifié et rejeté 26/06/03	3e lecture 26/06/04 1 amendement Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/17	26/06/18* chap. 15/26
C-10	Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes	26/09/28	26/10/06	Peuples autochtones	26/11/05	3e lecture 26/11/19	26/11/19* chap. 27/26
C-11	Loi modifiant la Loi sur la défense nationale et d'autres lois	26/05/26	26/05/28	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	Présenté 26/06/10 1 amendement et observations Adopté 26/06/11	3e lecture 26/06/11 Message des Communes-accepte l'amendement du Sénat 26/06/18	26/06/18* chap. 16/26
C-12	Loi concernant certaines mesures liées à la sécurité de la frontière canadienne et à l'intégrité du système d'immigration canadien et d'autres mesures connexes liées à la sécurité	25/12/11	26/02/05	Projet de loi Sécurité nationale, défense et anciens combattants Teneur des parties 5, 6, 7 et 8 Affaires sociales, sciences et technologie	26/02/25 observations	3e lecture 26/03/12 3 amendements Message des Communes-accepte, modifie et rejette les amendements du Sénat 26/03/26 Sénat accepte l'amendement des Communes Sénat n'insiste pas sur son amendement 26/03/26	26/03/26* chap. 4/26
C-13	Loi portant mise en œuvre du Protocole d'adhésion du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord à l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste	26/03/12	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/04/23 observations	3e lecture 26/04/28	26/03/26* chap. 7/26
C-14	Loi modifiant le Code criminel, la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et la Loi sur la défense nationale (mise en liberté sous caution et détermination de la peine)	26/02/24	26/03/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/05/26 3 amendements et observations Adopté 26/05/27	3e lecture 26/05/28 Message des Communes-accepte et rejette les amendements du Sénat 26/06/15 Sénat n'insiste pas sur ses amendements 26/06/15	26/06/15* chap. 11/26

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-15	Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025	26/02/26	26/03/10	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 25/11/26 Finances nationales et dix autres comités Projet de loi 26/03/10 Finances nationales	26/03/24 observations	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 3/26
C-16	Loi modifiant certaines lois en matière pénale et correctionnelle (protection de l'enfance, violence fondée sur le sexe, délais et autres mesures)	26/06/11	26/06/15	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/09 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/15	26/06/17	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 19/26
C-17	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 3 pour 2025-2026*)	25/12/09	25/12/10	—	—	3e lecture 25/12/10	25/12/11* chap. 6/25
C-18	Loi portant mise en œuvre de l'Accord de partenariat économique global entre le Canada et l'Indonésie	26/03/11	26/04/15	Affaires étrangères et commerce international	26/04/30 observations	3e lecture 26/05/05	26/03/26* chap. 8/26
C-19	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu	26/02/05	26/02/10	Comité plénier (teneur) 26/02/12	—	3e lecture 26/02/12	26/02/12* chap. 1/26
C-20	Loi concernant la constitution de Maisons Canada	26/06/11		Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Banques, commerce et économie Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3e lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 18/26
C-22	Loi concernant l'accès légal	26/06/18	26/10/22	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	Présenté 26/11/26 4 amendements et observations		
C-23	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2026 (*Loi de crédits n^{o} 4 pour 2025-2026*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 5/26
C-24	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 1 pour 2026-2027*)	26/03/24	26/03/25	—	—	3e lecture 26/03/26	26/03/26* chap. 6/26

N^{o}	Titre	1re	2^{e}	Comité	Rapport	3^{e} et Messages	S.R.
C-25	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et édictant la Loi de 2026 visant à changer le nom de certaines circonscriptions électorales	26/06/15	26/06/16	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Affaires juridiques et constitutionnelles Projet de loi 26/06/16	Teneur 26/06/04 Projet de loi 26/06/18 observations	3^{e} lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 20/26
C-26	Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements	26/06/17	26/06/17	Comité plénier (teneur) 26/06/17	—	3^{e} lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 21/26
C-27	Loi portant mise en vigueur de l'accord définitif sur l'autonomie gouvernementale des Tlegohli Got'ine et modifiant certaines lois en conséquence	26/06/18	26/09/28	Peuples autochtones	26/10/07 observations	3^{e} lecture 26/10/08	26/10/08* chap. 23/26
C-30	Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026	26/06/18	26/06/18	Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/05/07 Finances nationales Projet de loi 26/06/18 observations	Teneur 26/06/11 Projet de loi 26/06/18 observations	3^{e} lecture 26/06/18	26/06/18* chap. 22/26
C-31	Loi n^{o} 2 portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 4 novembre 2025			Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/06/10 Finances nationales et neuf autres comités			
C-32	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 2 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3^{e} lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 13/26
C-33	Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027 (*Loi de crédits n^{o} 3 pour 2026-2027*)	26/06/09	26/06/11	—	—	3^{e} lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 14/26
C-38	Loi modifiant la Loi sur la taxe d'accise (prolongation de l'allègement de la taxe d'accise fédérale sur les carburants)	26/10/21	26/10/27	Comité plénier (teneur) 26/10/01	—	3^{e} lecture 26/10/28	26/10/29* chap. 25/26
C-39	Loi concernant certaines mesures visant à renforcer l'économie			Comité plénier (teneur) 26/10/06			
C-40				Teneur renvoyée conf. à l'art. 10-11(1) du Règl. 26/11/25 Sécurité nationale, défense et anciens combattants			
C-42	Loi visant certaines mesures liées à l'abordabilité et au logement	26/11/24					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DES COMMUNES

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
C-202	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement (gestion de l'offre)	25/06/10	25/06/12	—	—	3e lecture 25/06/17	25/06/26* chap. 1/25
C-219	Loi modifiant la Loi sur le ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement, la Loi sur la justice pour les victimes de dirigeants étrangers corrompus (loi de Sergueï Magnitski), la Loi sur les mesures économiques spéciales et la Loi sur la radiodiffusion	26/10/20	26/11/03	Affaires étrangères et commerce international	26/11/24	3e lecture 26/11/25	
C-221	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition (communication de renseignements à la victime)	26/11/26					
C-222	Loi modifiant la Loi sur l'assurance-emploi et le Code canadien du travail (décès d'un enfant)	26/10/29	26/11/17	Affaires sociales, sciences et technologie			
C-225	Loi modifiant le Code criminel	26/04/28	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/16	3e lecture 26/06/16	26/06/17* chap. 12/26
C-230	Loi modifiant la Loi sur la gestion des finances publiques et d'autres lois en conséquence (registre de créances visées par une renonciation)	26/05/26	26/06/16	Banques, commerce et économie			
C-231	Loi modifiant la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents	26/11/17					
C-234	Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants	26/04/23	26/06/02	Droits de la personne	26/10/21 observations	3e lecture 26/11/03	26/11/19* chap. 26/26
C-235	Loi modifiant le Code criminel (prolongation du délai préalable à la libération conditionnelle)	26/11/04					
C-241	Loi prévoyant l'élaboration d'une stratégie nationale sur la prévision des inondations et des sécheresses	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PUBLIC DU SÉNAT

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-201	Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme (Sén. Mégie)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/10/23	3e lecture 25/11/18	
S-202	Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquette de mise en garde sur les boissons alcooliques) (Sén. Brazeau)	25/05/28	25/06/12	Affaires sociales, sciences et technologie	25/11/20 observations	Rejeté 26/11/24	
S-203	Loi visant à interdire la promotion des boissons alcooliques (Sén. Brazeau)	25/05/28					

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-204	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur l'insuffisance cardiaque (Sén. Martin)	25/05/28	25/12/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-205	Loi modifiant la Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition(Sén. Pate)	25/05/28	25/10/21	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 3 amendements Adopté 26/04/21	3e lecture 26/04/28	
S-206	Loi concernant l'élaboration d'un cadre national sur le revenu de base garanti suffisant (Sén. Pate)	25/05/28	25/11/06	Finances nationales			
S-207	Loi modifiant la Loi sur le casier judiciaire et d'autres lois en conséquence et abrogeant un règlement (Sén. Pate)	25/05/28					
S-208	Loi modifiant le Code criminel (indépendance des tribunaux) (Sén. Pate)	25/05/28					
S-209	Loi limitant l'accès en ligne des jeunes au matériel pornographique (Sén. Miville-Dechêne)	25/05/28	25/06/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/03/24 7 amendements et observations Adopté 26/03/26	3e lecture 26/04/15	
S-210	Loi instituant le Mois du patrimoine ukrainien (Sén. Kutcher)	25/05/28	25/09/25	—	—	3e lecture 25/10/01	26/10/29* chap. 24/26
S-211	Loi concernant un cadre national sur la publicité sur les paris sportifs (Sén. Deacon)	25/05/28	25/06/12	Transports et communications	25/10/08	3e lecture 25/10/21	
S-212	Loi concernant une stratégie nationale pour les enfants et les jeunes au Canada (Sén. Moodie)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/02/12 3 amendements et observations Adopté 26/02/24	3e lecture 26/03/10	
S-213	Loi modifiant la Loi électorale du Canada (données démographiques) (Sén. Dasko)	25/05/28					
S-214	Loi modifiant la Loi sur les mesures économiques spéciales (disposition des biens d'un État étranger) (Sén. Dasko)	25/05/28	26/03/26	Affaires étrangères et commerce international	26/05/07	3e lecture 26/05/26	
S-215	Loi instituant le Mois national de l'immigration (Sén. Gerba)	25/05/28	25/06/18	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/09	

N^{o}	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-216	Loi déclarant le réseau de digues de l'isthme de Chignecto et ses ouvrages connexes comme étant des ouvrages à l'avantage général du Canada (Sén. Quinn)	25/05/28	26/02/10	Projet de loi Transports et communications Teneur Affaires juridiques et constitutionnelles	Présenté 26/11/05 1 amendement Adopté 26/11/17		
S-217	Loi modifiant la Loi sur l'Agence du revenu du Canada (rapports concernant l'impôt sur le revenu impayé) (Sén. Downe)	25/05/28	26/03/10	—	—	3e lecture 26/03/12	
S-218	Loi modifiant la Loi constitutionnelle de 1982 (disposition de dérogation) (Sén. Harder)	25/05/28	26/11/17	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-219	Loi instituant la Journée de l'indépendance de la magistrature (Sén. Moreau)	25/05/28	26/05/05	Droits de la personne	26/06/09	3e lecture 26/06/11	
S-220	Loi désignant le mois de mars comme Mois du patrimoine hellénique (Sén. Loffreda)	25/05/28	25/11/26	Affaires sociales, sciences et technologie	26/10/29	3e lecture 26/11/03	
S-221	Loi portant reconnaissance du mésangeai du Canada comme oiseau national du Canada (Sén. Ataullahjan)	25/05/28	25/06/19	Affaires sociales, sciences et technologie	26/06/02	3e lecture 26/06/11	
S-222	Loi modifiant la Loi électorale du Canada et le Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum (Sén. McPhedran)	25/05/29	2e lecture rejetée 26/04/21				
S-223	Loi modifiant la Loi sur la Gendarmerie royale du Canada (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/11/03		
S-224	Loi modifiant la Loi sur le directeur des poursuites pénales (Sén. McCallum)	25/06/03	26/06/11	Affaires juridiques et constitutionnelles			
S-225	Loi instituant la Journée nationale de Thanadelthur (Sén. McCallum)	25/06/03	26/02/24	Peuples autochtones	26/04/16	3e lecture 26/04/21	
S-226	Loi instituant la Semaine d'appréciation de la fonction de juré (Sén. Moncion)	25/06/05	26/02/10	—	—	3e lecture 26/02/10	
S-227	Loi instituant le Mois du patrimoine arabe (Sén. Al Zaibak)	25/06/05	25/10/02	—	—	3e lecture 25/10/08	26/06/18* chap. 17/26
S-228	Loi modifiant le Code criminel (actes de stérilisation) (Sén. Boyer)	25/06/05	25/06/16	Affaires juridiques et constitutionnelles	25/09/25	3e lecture 25/10/02	26/06/15* chap. 10/26
S-229	Loi modifiant la Loi sur la capitale nationale (parc de la Gatineau) (Sén. Galvez)	25/06/10	26/04/15	Énergie, environnement et ressources naturelles			
S-230	Loi concernant l'élaboration d'une stratégie nationale pour la protection, la conservation et l'amélioration de la santé des sols (Sén. Black)	25/06/10	25/11/20	Agriculture et forêts	Présenté 26/03/12 1 amendement Adopté 26/03/24	3e lecture 26/03/26	
S-231	Loi modifiant le Code criminel (aide médicale à mourir) (Sén. Wallin)	25/06/12					
S-232	Loi concernant les accords de non-divulgation (Sén. McPhedran)	25/06/12					

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-233	Loi modifiant le Code criminel (voies de fait contre une personne qui fournit des services de santé ou un premier répondant) (Sén. Housakos)	25/09/23	25/10/21	—	—	3e lecture 25/10/22	
S-234	Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l'alcoolisation fœtale (Sén. Ravalia)	25/09/23	25/11/25	Affaires sociales, sciences et technologie	Présenté 26/11/03 1 amendement et observations Adopté 26/11/04	3e lecture 26/11/17	
S-235	Loi concernant la Stratégie nationale de lutte contre la traite des personnes (Sén. Ataullahjan)	25/09/25	26/05/26	Droits de la personne	Présenté 26/11/25 1 amendement et observations		
S-236	Loi modifiant la Charte canadienne des droits des victimes et établissant un cadre de mise en œuvre des droits des victimes d'actes criminels (Sén. Housakos)	25/10/01					
S-237	Loi instituant la Journée des villes et des municipalités (Sén. Forest)	25/10/02	26/02/12	Affaires juridiques et constitutionnelles	26/10/22	3e lecture 26/10/29	
S-238	Loi édictant la Loi sur la finance alignée sur le climat et apportant des modifications connexes à d'autres lois (Sén. Galvez)	25/10/29					
S-239	Loi modifiant la Loi sur la concurrence (Sén. Klyne)	25/10/30	26/06/09	Banques, commerce et économie	Présenté 26/10/27 1 amendement Adopté 26/10/29	3rd reading 26/11/19	
S-240	Loi modifiant le Code criminel (dérogation par déclaration au titre du paragraphe 33(1) de la Charte pour les peines minimales obligatoires à l'égard des infractions relatives au matériel d'abus et d'exploitation pédosexuels) (Sén. Housakos)	25/11/05					
S-241	Loi modifiant le Code criminel et la Loi sur les Indiens (Sén. Tannas)	25/11/20	26/03/12	Projet de loi Affaires juridiques et constitutionnelles Teneur Peuples autochtones			
S-242	Loi concernant une action nationale pour la prévention de la violence entre partenaires intimes (Sén. Manning)	25/12/02	25/12/11	—	—	3e lecture 26/02/24	
S-243	Loi prévoyant l'établissement d'un cadre national sur la santé des femmes au Canada (Sén. Henkel)	25/12/09	26/03/26	Affaires sociales, sciences et technologie			

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-244	Loi instituant la Journée nationale de sensibilisation au gliome infiltrant du tronc cérébral (Sén. Martin)	25/12/10	26/06/02	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-245	Loi instituant la journée nationale de la cérémonie des couvertures (Sén. McCallum)	26/03/24	26/11/05	Peuples autochtones			
S-246	Loi concernant la reconnaissance du service en temps de guerre (Sén. Yussuff)	26/04/16	26/05/05	Sécurité nationale, défense et anciens combattants	26/06/02	3e lecture 26/06/04	
S-247	Loi prévoyant l'élaboration d'un cadre national sur les allergies alimentaires (Sén. Cardozo)	26/05/05					
S-248	Loi concernant le Mois du patrimoine caribéen (Sén. Senior)	26/05/26	26/06/09	Affaires sociales, sciences et technologie			
S-249	Loi instituant le Mois du patrimoine chrétien (Sén. Housakos)	26/06/09	26/11/26	Droits de la personne			
S-250	Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Justice (Sén. Greenwood)	26/06/18					
S-251	Loi établissant une stratégie nationale d'élimination de la pauvreté énergétique (Sén. Coyle)	26/10/01					
S-252	Loi modifiant le Code criminel (consentement relatif au matériel pornographique) (Sén. Martin)	26/10/20					
S-253	Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu (indexation de la déduction pour frais de garde d'enfants) (Sén. Quinn)	26/10/29					

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

Nº	Titre	1re	2e	Comité	Rapport	3e et Messages	S.R.
S-1001	Loi autorisant la Gore Mutual Insurance Company à demander sa prorogation en tant que personne morale régie par les lois de la province de Québec	25/06/03	25/06/11	Banques, commerce et économie	25/09/25	3e lecture 25/10/02	25/11/20*